

Vivez l'expérience
MAAX[®]
Enjoy the experience

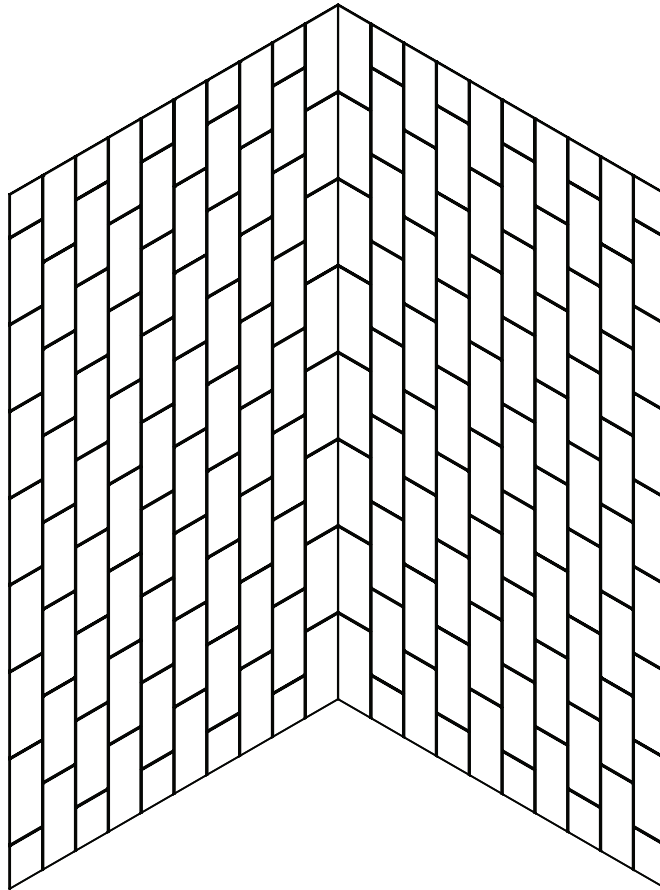
INSTALLATION INSTRUCTIONS
GUIDE D'INSTALLATION
GUÍA DE INSTALACIÓN

FOR SHOWER WALLS INSTALLATION

POUR INSTALLATION DES MURS DE DOUCHE

PARA LA INSTALACIÓN DE MUROS DE DUCHA

MODEL • MODÈLE • MODELO
107390



Read all instructions carefully before proceeding.

Lire toutes les instructions attentivement avant de commencer l'installation.

Leer detenidamente todas las instrucciones antes de comenzar la instalación.

SAVE THIS GUIDE FOR FUTURE REFERENCE.
CONSERVER POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.
CONSERVE ESTE MANUAL COMO REFERENCIA.

IMPORTANT • Record the serial number
IMPORTANT • Noter le numéro de série
IMPORTANTE • Registre el número de serie

Serial number • Numéro de série • Número de Serie

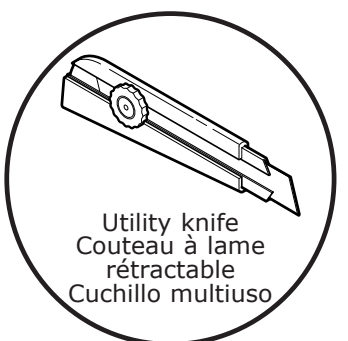
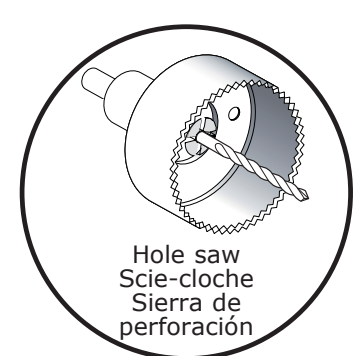
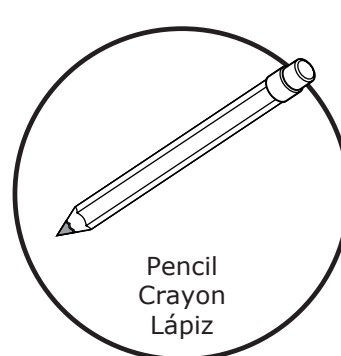
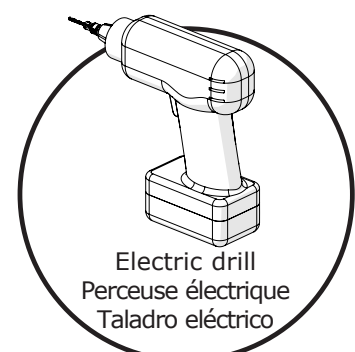
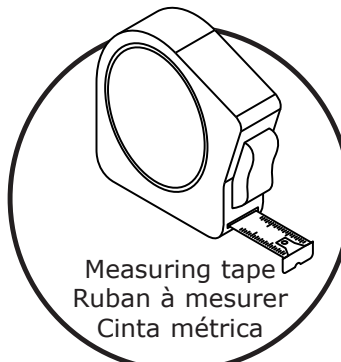
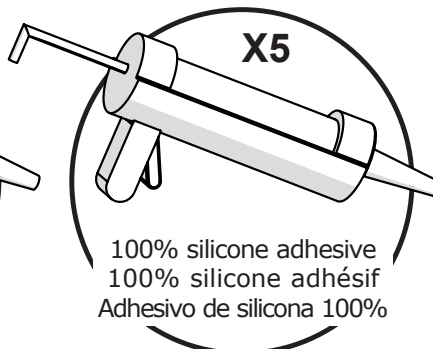
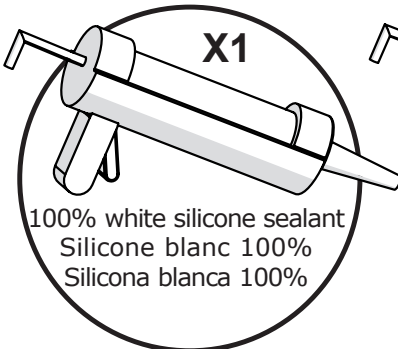
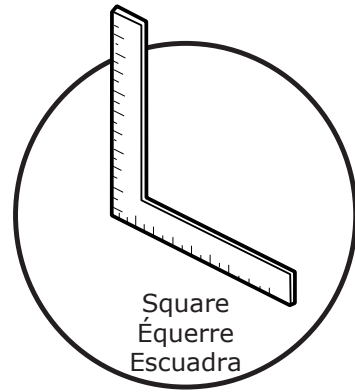
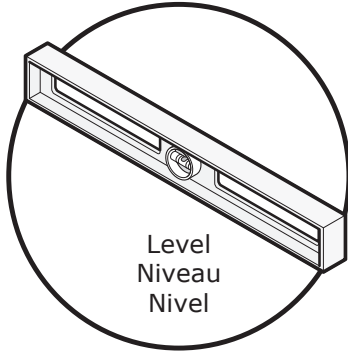
Table of contents:	Page
Tools and supplies.....	3
Parts and components.....	4
Before you begin.....	6
1. Measuring and cutting first wall.....	8
2. First wall installation.....	9
3. Corner J-Strip installation.....	10
4. Measuring and cutting second wall.....	11
5. Marking and drilling the valve holes.....	12
6. Second wall installation.....	13
7. Finishing J-Strips installation.....	14
8. Silicone application.....	15
9. Maintenance tips / Warranty.....	16

Table de matières:	Page
Outils et matériaux.....	3
Pièces et composants.....	4
Avant de commencer.....	6
1. Mesurer et couper le premier mur.....	8
2. Installation du premier mur.....	9
3. Installation du joint en J de coin.....	10
4. Mesurer et couper le deuxième mur.....	11
5. Marquage et perçage des trous pour la valve.....	12
6. Installation d'un deuxième mur.....	13
7. Installation de joints en J de finition.....	14
8. Application du silicone.....	15
9. Conseils d'entretien / Garantie.....	16

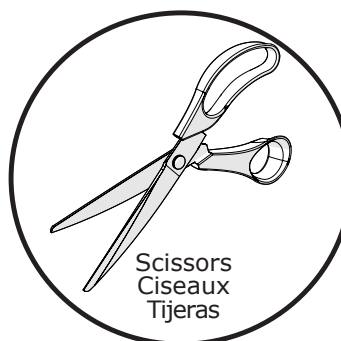
Tabla de contenido:	Página
Herramientas y materiales.....	3
Piezas y componentes.....	4
Antes de comenzar.....	6
1. Medición y corte de la primera pared.....	8
2. Instalación del primer muro.....	9
3. Instalación de junta en J de esquina.....	10
4. Medición y corte de la segunda pared.....	11
5. Marcado y perforación de agujeros para la válvula.....	12
6. Instalación de segunda pared.....	13
7. Instalación de las juntas en J de abacado.....	14
8. Aplicación de la silicona.....	15
9. Consejos de mantenimiento / Garantía.....	16

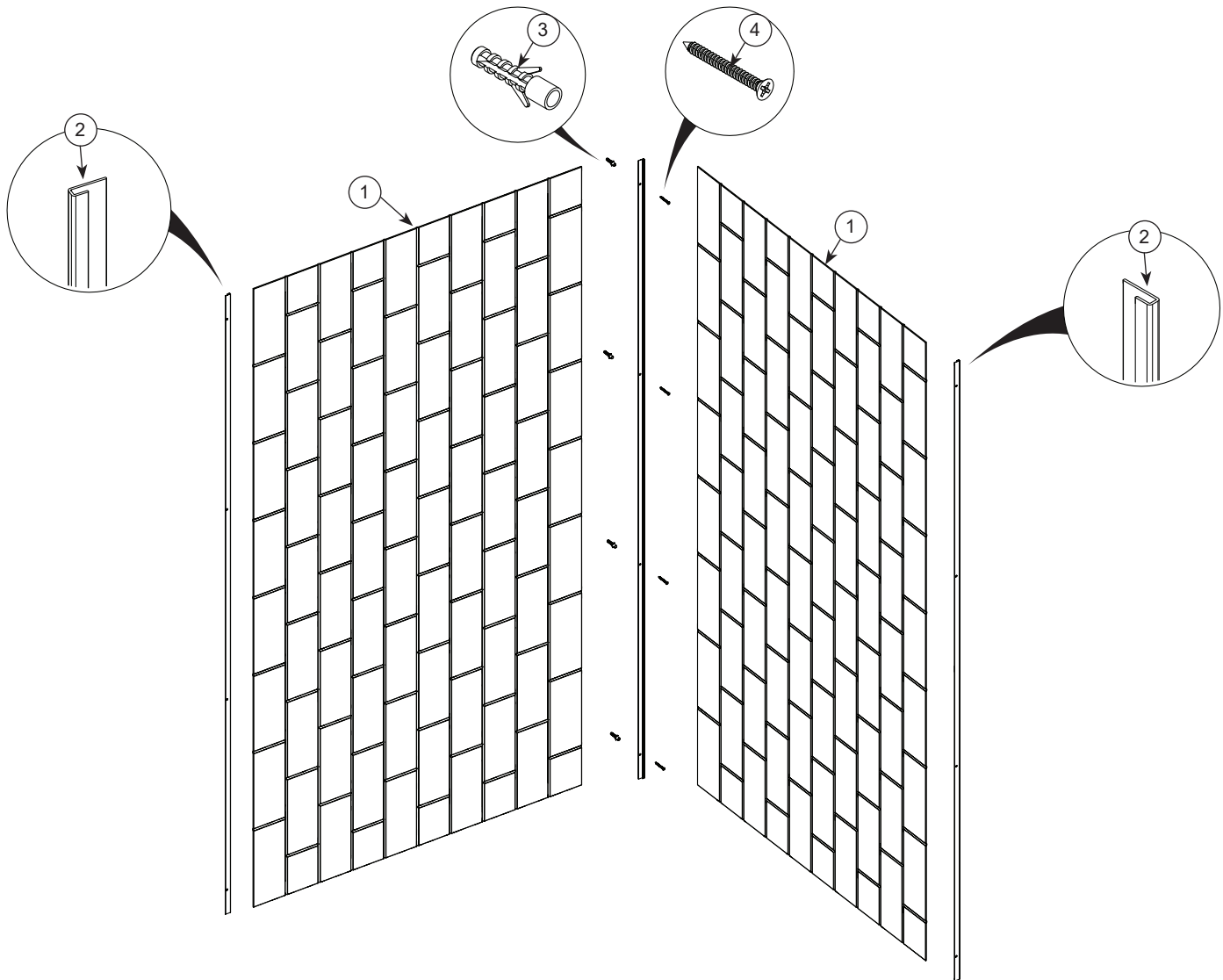
TOOLS | OUTILS | HERRAMIENTAS

REQUIRED | REQUIS | NECESARIAS

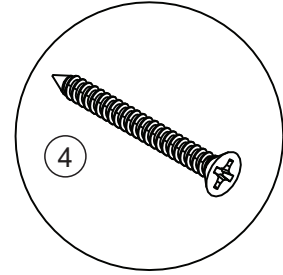
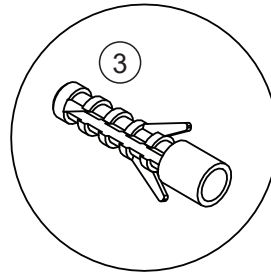
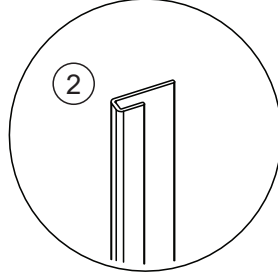
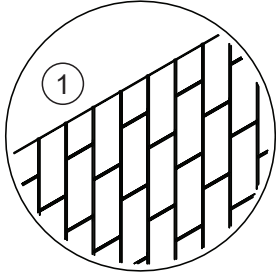


or
ou





PARTS | **PIÈCES** | **PIEZAS**
 AND COMPONENTS | ET COMPOSANTES | Y COMPONENTES



#	Part	Nom de la pièce	Pieza	Qt	Cant.
1	Side wall	Mur latéral	Pared lateral	2	
2	J-Strip	Joint en J	Junta en J	3	
3	Wall anchor	Ancrage mural	Anclaje mural	4	
4	Flat head screw	Vis à tête plate	Tornillo de cabeza plana	4	

BEFORE | AVANT | ANTES

YOU BEGIN | DE COMMENCER | DE COMENZAR

WALL PREPARATION

Wall panels can be installed over a variety of products such as **drywalls, plaster, cement/concrete walls, ceramic tile or Masonite.**

If you intend to apply the panels to any surface other than those described, consult with a professional contractor.

1. For any type of walls, the surface must be dry, solid, clean and smooth. Scrape off any loose paint, paper and plaster if needed.

2. To ensure proper adhesion of the wall panels, the wall surface must be sealed with a water or oil-based primer/sealer (depending on the wall surface it might need 2 coats).

3. After the primer/sealer is completely dry, complete the installation following the instructions in this manual.

If your existing wall covering does not extend to a height equal to the height of the shower wall panels, it will be necessary to install a filler board to that height (Fig.1 and Fig.2). The filler board must equal the thickness of the existing wall covering (tile). Usually, 1/4" Masonite or similar material is adequate.

Make sure that the double sided tape provided sticks well to the surface. If it doesn't, we recommend you to brace the panels while the adhesive is curing.

PRÉPARATION DU MUR

Les panneaux peuvent être installés sur une variété de produits comme cloisons sèches, plâtre, murs en ciment / béton, carreaux de céramique ou masonite. Si vous avez l'intention d'appliquer les panneaux sur une surface autre que celles décrites, consultez un professionnel.

1. Pour tous les types de murs, la surface doit être sèche, solide, propre et lisse. Grattez la peinture, le papier et le plâtre si nécessaire.

2. Pour assurer une bonne adhérence des murs, la surface du mur doit être scellée avec un apprêt / scellant à base d'eau ou d'huile (selon la surface du mur, il peut avoir besoin de 2 couches).

3. Une fois l'apprêt / scellant complètement sec, poursuivez l'installation en suivant les instructions de ce manuel. Si votre revêtement mural existant ne s'étend pas à une hauteur égale à la hauteur des panneaux de paroi de douche, il sera nécessaire d'installer un panneau de remplissage à cette hauteur (Fig.1 et Fig.2). Le panneau de remplissage doit être égal à l'épaisseur du revêtement mural existant (carrelage). Habituellement, de la masonite de 1/4 po ou un matériau similaire est adéquat.

Assurez-vous que le ruban adhésif double face fourni adhère bien à la surface. Si ce n'est pas le cas, nous vous recommandons de retenir en place les panneaux pendant que l'adhésif sèche.

PREPARACIÓN DE LA PARED

Los paneles se pueden instalar sobre una variedad de productos como paneles de yeso, yeso, paredes de cemento / concreto, baldosas de cerámica o masonita. Si tiene la intención de aplicar los paneles a una superficie diferente a las descritas, consulte a un profesional.

1. Para todo tipo de paredes, la superficie debe estar seca, sólida, limpia y lisa. Quite la pintura, el papel y el yeso si es necesario.

2. Para asegurar la adhesión adecuada de las paredes, la superficie de la pared debe sellarse con un imprimador / sellador base agua o aceite (dependiendo de la superficie de la pared, puede necesitar 2 manos).

3. Una vez que el imprimador / sellador esté completamente seco, complete la instalación siguiendo las instrucciones de este manual.

Si su revestimiento de pared existente no se extiende a una altura igual a la altura de los paneles de la pared de la ducha, será necesario instalar un panel de relleno a esa altura (Fig.1 y Fig.2). El panel de relleno debe ser igual al grosor del revestimiento de pared existente (loseta). Por lo general, la masonita de 1/4" o material similar es adecuado.

Asegúrese de que la cinta de doble cara proporcionada se adhiera bien a la superficie. Si no es así, le recomendamos que sujete los paneles mientras se cura el adhesivo.

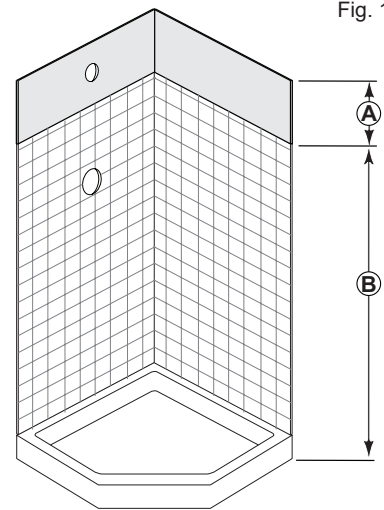


Allow sufficient time for the parts in this kit to adjust to room temperature. We do not recommend installation of this product at temperatures below 65 degrees (18.3 °C).

Laissez suffisamment de temps aux pièces de cet ensemble pour s'adapter à la température ambiante. Nous ne recommandons pas l'installation de ce produit à des températures inférieures à 65 degrés (18.3 °C).

Deje que las piezas de este kit tengan tiempo suficiente para adaptarse a la temperatura ambiente. No recomendamos instalar este producto en temperaturas inferiores a 65 grados (18,3 °C).

Fig. 1



If installed over old ceramic tiles,

1. Remove or reattach any loose ceramic tiles.
2. Remove any tile accessories attached to the walls.
3. Remove the bottom row of tile and cut a ventilation gap in the substrate (as shown below in Fig.3).
4. Clean the tiled wall surface to make sure it is free of oil, wax, and soap residue. Scuff sanding with coarse sandpaper will help the panel adhesive to bond firmly.

S'ils sont installés sur de vieux carreaux de céramique,

1. Retirez ou rattachez les carreaux de céramique détachés.
2. Retirez tous les accessoires de carrelage fixés aux murs.
3. Retirez la rangée inférieure de carreaux et coupez un espace de ventilation dans le substrat comme démontré ci-bas (Fig.3).
4. Nettoyez la surface du mur carrelé pour vous assurer qu'elle est exempte d'huile, de cire et de résidus de savon. Le ponçage avec du papier à sabler aidera l'adhésif du panneau à adhérer fermement.

Si se instalan sobre baldosas de cerámica viejas,

1. Quite o vuelva a colocar las baldosas cerámicas sueltas.
2. Quite todos los accesorios de azulejos pegados a las paredes.
3. Retire la fila inferior de baldosas y corte un espacio de ventilación en el sustrato (como se muestra abajo en Fig.3).
4. Limpie la superficie de la pared de azulejos para asegurarse de que esté libre de aceite, cera y residuos de jabón. Lijar con papel de lija grueso ayudará a que el adhesivo del panel se adhiera firmemente.

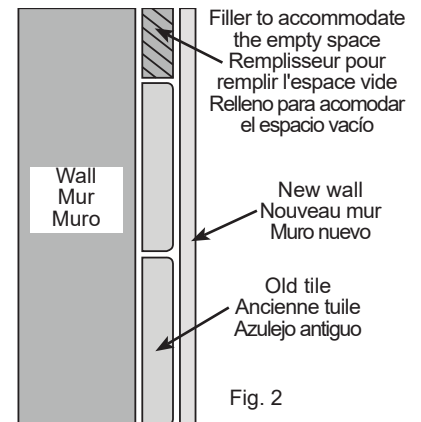


Fig. 2

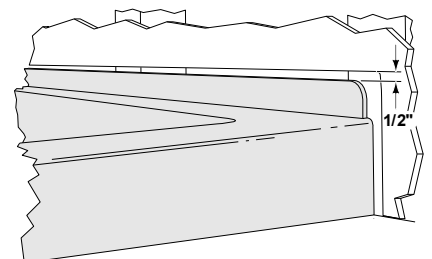
Cut view
Vue de découpe
Vista de corte

Fig. 3

For a finished appearance, install greenboard up to the front edge of the shower base. Leave a 1/2" gap between the shower base and the greenboard vertically.

Pour un aspect fini, installez les panneaux de cloisons sèches résistant à l'humidité jusqu'au bord avant de la base de douche. Laissez un espace de 1/2 po entre la base de douche et les panneaux de cloisons sèches verticalement.

Para una apariencia terminada, instale la pizarra verde en el borde delantero de la base de la ducha y se instalen junto al borde frontal de la base de la ducha. En este caso, deje un espacio de 1/2" entre el plato de ducha y la pizarra verde verticalmente.



BEFORE | AVANT | ANTES

YOU BEGIN | DE COMMENCER | DE COMENZAR

A. Before beginning the installation, verify that the base is installed as per the base installation guide.

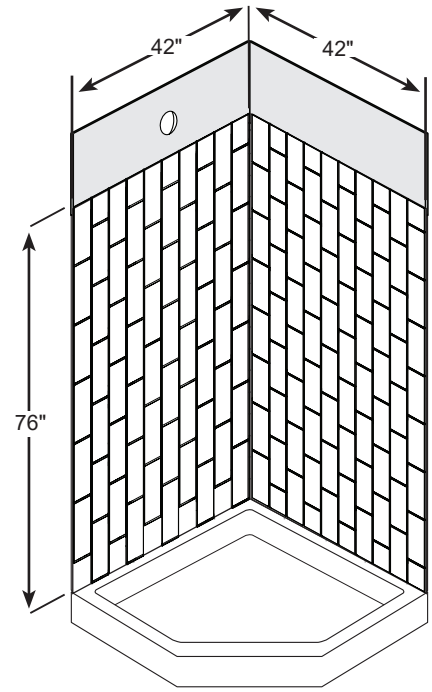
Then, make sure your wall kit is big enough to fit your shower space. The depth of your shower space, meaning the distance between the front of your shower base to the back dry wall, cannot exceed 42". IF YOUR SHOWER SPACE EXCEEDS THESE MEASUREMENTS, YOU WILL NOT BE ABLE TO INSTALL YOUR WALL SYSTEM.

A. Avant de commencer l'installation, vérifiez que la base est installée conformément au guide d'installation de la base.

Ensuite, assurez-vous que votre ensemble de murs est suffisamment grand pour s'adapter à votre espace de douche. La profondeur de votre douche, c'est-à-dire la distance entre l'avant de votre base de douche et la cloison sèche arrière, ne peut excéder 42 po. SI VOTRE ESPACE DE DOUCHE DÉPASSE CES MESURES, VOUS NE SEREZ PAS EN MESURE D'INSTALLER VOTRE SYSTÈME MURAL.

A. Antes de comenzar la instalación, verifique que la base esté instalada según la guía de instalación de la base.

Luego, asegúrese de que su kit de pared sea lo suficientemente grande para adaptarse a su espacio de ducha. La profundidad del espacio de la ducha, es decir, la distancia entre el frente de la base de la ducha y la pared seca trasera, no puede exceder las 42". SI SU ESPACIO DE DUCHA EXCEDE ESTAS MEDIDAS, NO PODRÁ INSTALAR SU SISTEMA DE PARED.



Model/Modèle/ Modelo	Alcove/Nicho	
	Max. width/ max. largeur/ máx. ancho	Max. depth/ max. profondeur/ máx. profundidad
76" x 42"	42"	42"

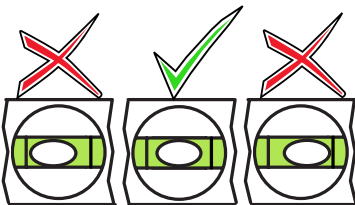
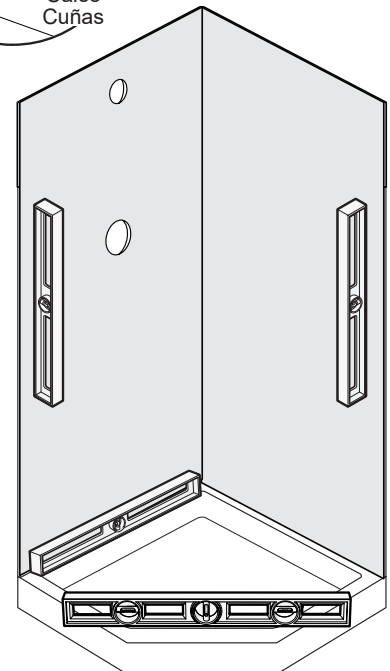
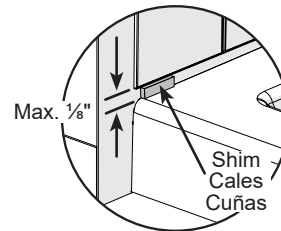
B. Make sure your alcove has waterproof walls and a shower base installed and leveled. If the base is out of plumb a maximum of 1/8", provided shims can be used to accommodate the gap. If the gap is bigger, the panel will have to be cut. If the wall is cut, the other panel has to be cut as well for the tile pattern to match properly. For this reason we recommend to do a dry fit of the panels first.

B. Assurez-vous d'avoir des murs qui sont étanches à l'eau et une base de douche installée et nivelée.

Si la base n'est pas d'aplomb d'un maximum de 1/8 po, des cales peuvent être utilisées pour accommoder l'espace. Si l'écart est plus grand, le panneau devra être coupé. Si le panneau est coupé, l'autre panneau devra également être coupé pour que le motif des carreaux corresponde correctement. Pour cette raison, nous vous recommandons de procéder d'abord à un ajustement à sec des panneaux.

B. Asegúrese de que tenga unos muros impermeables y una base de ducha instalada y nivelada.

Si la base está fuera de plomo un máximo de 1/8", se pueden usar cuñas para acomodar el espacio. Si el espacio es mayor, será necesario cortar el panel. Si se corta la pared, el panel también debe cortarse para que el patrón de baldosas coincida correctamente. Por esta razón, recomendamos hacer primero un ajuste en seco de los paneles.



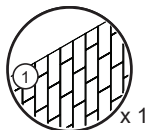
Leveling the base is critical for a properly aligned installation.

Le nivellement de la base est essentiel pour une installation correctement alignée.

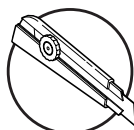
Nivelar la base es fundamental para una instalación alineada correctamente.

1

Parts required:
Pièces requises:
Partes requeridas:



x 1



A. Measure the width of the wall in the shower opening opposite from the valves will be installed, from corner to edge, at the top, middle and bottom. Record these measurements as **W1, W2 and W3**.

A. Mesurer la largeur du mur dans l'ouverture de la douche à l'opposé des vannes qui seront installées, d'un coin à l'autre, en haut, au milieu et en bas. Enregistrer ces mesures sous W1, W2 et W3.

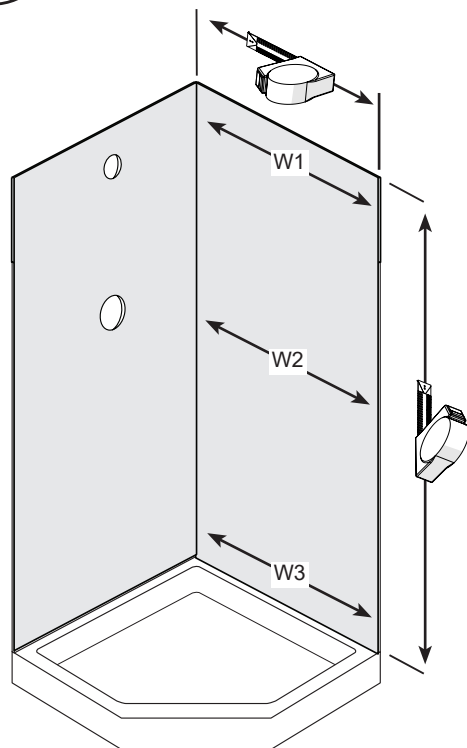
A. Medir el ancho de la pared en la abertura de la ducha opuesta a la que se instalarán las válvulas, desde la esquina hasta el borde, en la parte superior, media e inferior. Registrar estas medidas como W1, W2 y W3.

A

W1: _____

W2: _____

W3: _____



B. Transfer measurements to panel (#1) and cut it to size, accounting for overlap and alignment of brick pattern in corners (see alignment examples below). **NOTE:** Use a fresh utility blade and a straight edge to score along the finished cut line several times to get a clean break. The panel will snap at the scored line.

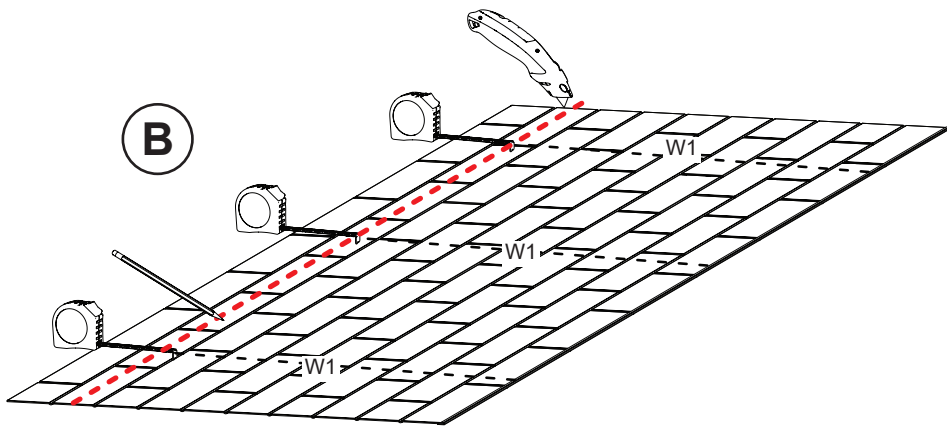
B. Transférez les mesures sur le panneau (#1) et coupez-le à la taille, en tenant compte du chevauchement et de l'alignement du motif de briques dans les coins (voir les exemples d'alignement ci-dessous).

REMARQUE : Utilisez une nouvelle lame utilitaire et une règle droite pour marquer plusieurs fois le long de la ligne de coupe finie afin d'obtenir une cassure nette. Le panneau s'enclenchera à la ligne marquée.

B. Transfiera las medidas al panel (#1) y córtelo a la medida, teniendo en cuenta la superposición y la alineación del patrón de ladrillos en las esquinas (vea los ejemplos de alineación a continuación).

NOTA: Utilice una hoja utilitaria nueva y una regla para marcar a lo largo de la línea de corte terminada varias veces para obtener una rotura limpia. El panel se romperá en la línea marcada.

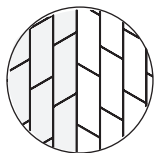
B



Corner alignment examples:

Exemples d'alignement dans le coin :

Ejemplos de alineación de esquinas:



The primary surface of each panel is covered with protective plastic. Leave this protective plastic on when marking and cutting the panels to prevent damage to the primary surface. Remove the protective plastic sheet as instructed during installation.

La surface primaire de chaque panneau est recouverte d'un plastique de protection. Laissez ce plastique protecteur en place lors du marquage et de la découpe des panneaux pour éviter d'endommager la surface primaire. Retirez la feuille de protection en plastique comme indiqué lors de l'installation.

La superficie principal de cada panel está cubierta con plástico protector. Deje este plástico protector cuando marque y corte los paneles para evitar dañar la superficie principal. Retire la lámina protectora de plástico como se indica durante la instalación.

2

Parts required:
Pièces requises:
Partes requeridas:

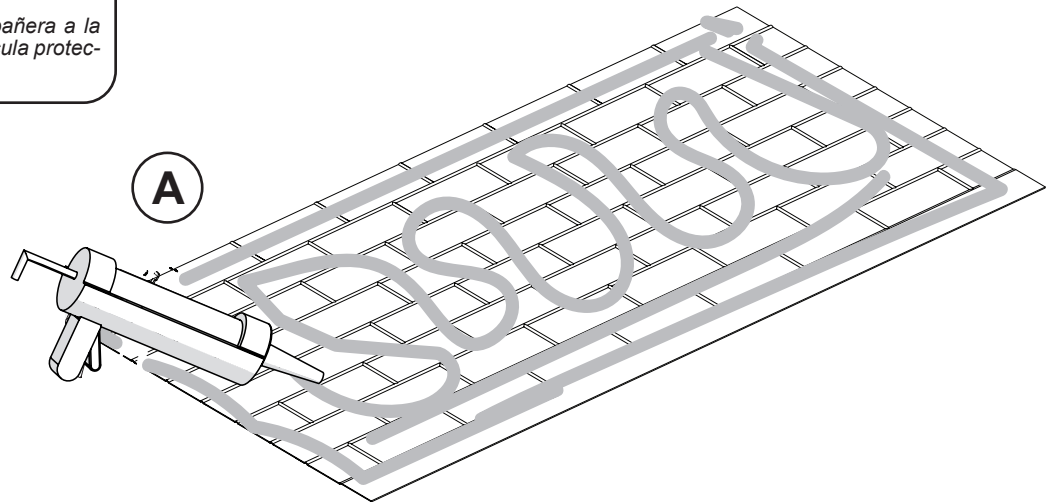


Silicone adhesive
Adhésif silicone
Adhesivo de silicona

A. Apply tub surround adhesive to the back surface of panel. Peel back the protective plastic film along the edge.

A. Appliquer l'adhésif pour contour de baignoire sur la surface arrière du panneau. Décoller le film plastique protecteur le long du bord.

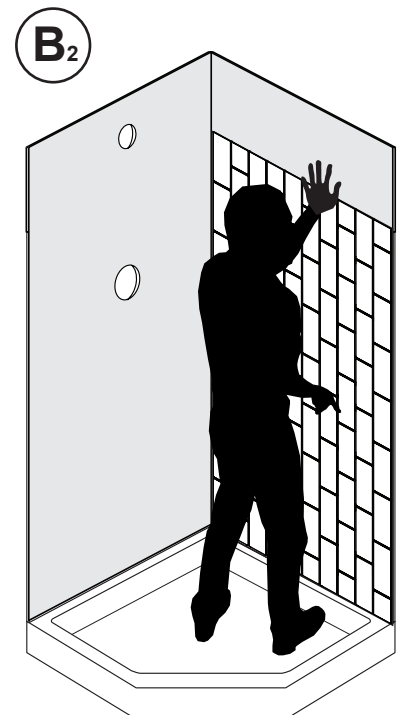
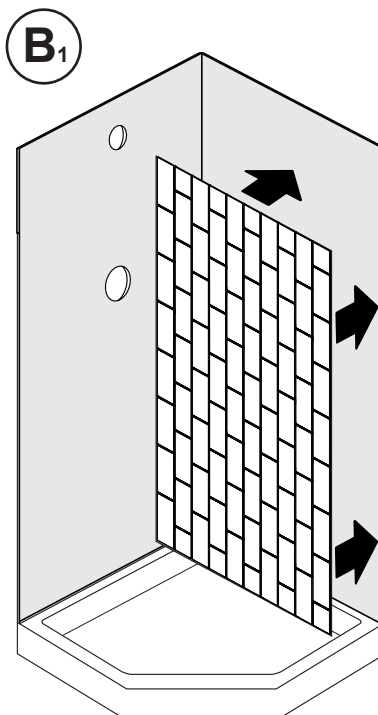
A. Aplique adhesivo para el marco de la bañera a la superficie posterior del panel. Retire la película protectora de plástico a lo largo del borde.



B. Press firmly over the entire surface, paying special attention to the edges and corners. Completely remove the protective plastic film.

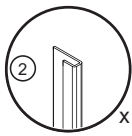
B. Appuyer fermement sur toute la surface, en accordant une attention particulière aux bords et aux coins. Retirer complètement le film plastique de protection.

B. Presionar firmemente sobre toda la superficie, prestando especial atención a los bordes y esquinas. Retire completamente la película protectora de plástico.

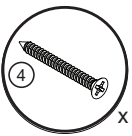


3

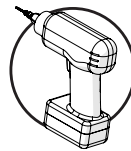
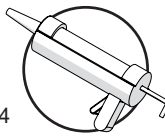
Parts required:
Pièces requises:
Partes requeridas:



x 1



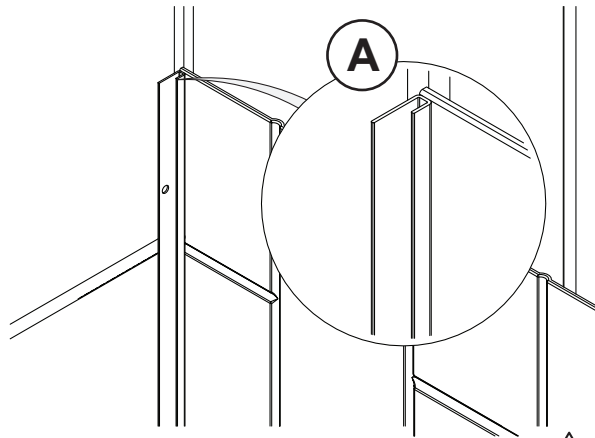
x 4



A. Dry fit the J-Strip (#2) into back corner, with the wider flat side against the side wall, so the panel (#1) can slide into it easily.

A. Ajuster à sec le joint en J (#2) dans le coin arrière, avec le côté plat plus large contre le mur latéral, de sorte que le panneau (#1) puisse y glisser facilement.

A. Ajuste en seco la junta en J (#2) en la esquina trasera, con el lado plano más ancho contra la pared lateral, de modo que el panel (#1) pueda deslizarse hacia adentro fácilmente.



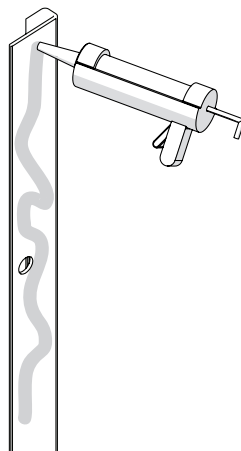
As an option, if there is no wood framing at the J-Strip locations, mark and drill the holes and insert the Ø 5/16" (8mm) Wall Anchors
En option, s'il n'y a pas de montants en bois aux emplacements des bandes en J, marquer et percer les trous et insérer les ancrages muraux Ø 5/16" (8 mm)
Como opción, si no hay montantes de madera en las ubicaciones de las tiras en J, marque y taladre los orificios e inserte los anclajes de pared de Ø 5/16" (8 mm)

B. Apply clear silicone to the back of the J-Strip (#2) and a thin bead of silicone into the corner of the opening behind where the J-Strip will be installed. Press the J-Strip tight into the back corner. Wipe away any excess silicone with a clean rag. Use an Ø 1/8" bit to drill into the wall through the holes in the J-Strip (if not using anchors). Secure the J-Strip (#2) with the ST 4.2 x 30 Countersunk Screws (#4). Be sure the screw heads are flush with the surface of the J-Strip.

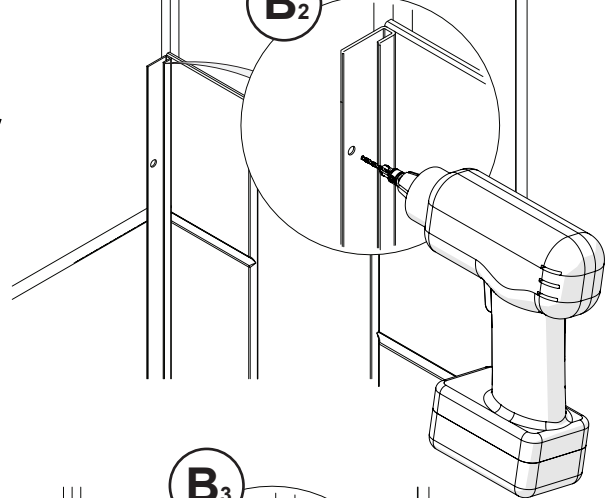
B. Appliquer du silicone transparent à l'arrière du joint en J (#2) et un mince cordon de silicone dans le coin de l'ouverture derrière l'endroit où le joint en J sera installé. Appuyer fermement sur le joint dans le coin arrière. Essuyer tout excès de silicone avec un chiffon propre. Utiliser un foret Ø 1/8" pour percer dans le mur à travers les trous du joint (si vous n'utilisez pas d'ancrages). Fixer le joint en J (#2) avec les vis à tête fraisée ST 4.2 x 30 (#4). S'assurer que les têtes de vis affleurent la surface du joint.

B. Aplique silicona transparente en la parte posterior de la junta en J (#2) y una gota delgada de silicona en la esquina de la abertura detrás de donde se instalará la junta. Presione la junta firmemente en la esquina trasera. Limpie cualquier exceso de silicona con un trapo limpio. Use una broca de Ø 1/8" para taladrar la pared a través de los agujeros en la junta (si no usa anclajes). Asegure la junta en J (#2) con los tornillos avellanados ST 4.2 x 30 (#4). Asegúrese de que las cabezas de los tornillos estén al ras con la superficie de la junta.

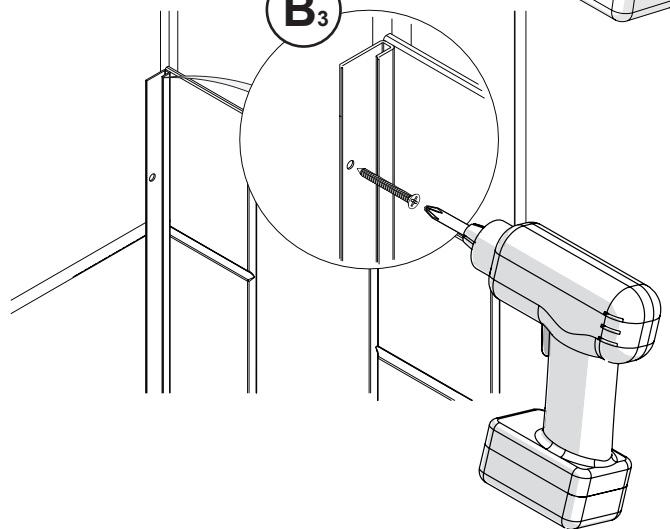
B₁



B₂

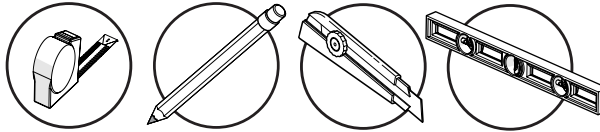


B₃



4

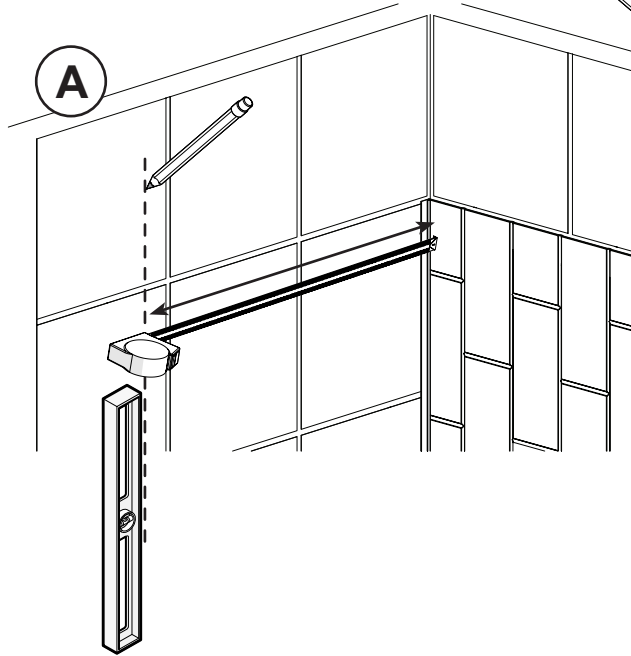
Parts required:
Pièces requises:
Partes requeridas:



A. Measure from the installed wall panel (#1) to the intended outside edge on side wall. Measure at the top, middle and bottom of the shower opening and record the measurements here. Subtract 1/16" (1.5 mm) from each measurement to allow for the J-Strip (#2) and mark an edge line using a level.

A. Mesurer à partir du panneau mural installé (#1) jusqu'au bord extérieur prévu sur le mur latéral. Mesurer en haut, au milieu et en bas de l'ouverture de la douche et enregistrer les mesures ici. Soustrayer 1/16 po (1,5 mm) de chaque mesure pour tenir compte du joint en J (#2) et marquer une ligne de bord à l'aide d'un niveau.

A. Mida desde el panel de pared instalado (#1) hasta el borde exterior previsto en la pared lateral. Mida en la parte superior, media e inferior de la abertura de la ducha y registre las medidas aquí. Reste 1/16" (1,5 mm) de cada medida para permitir la junta en J (#2) y marque una línea de borde usando un nivel.



Top/Parte superior/Haut
_____ -1/16"
= _____

Center/Centre/Centro
_____ -1/16"
= _____

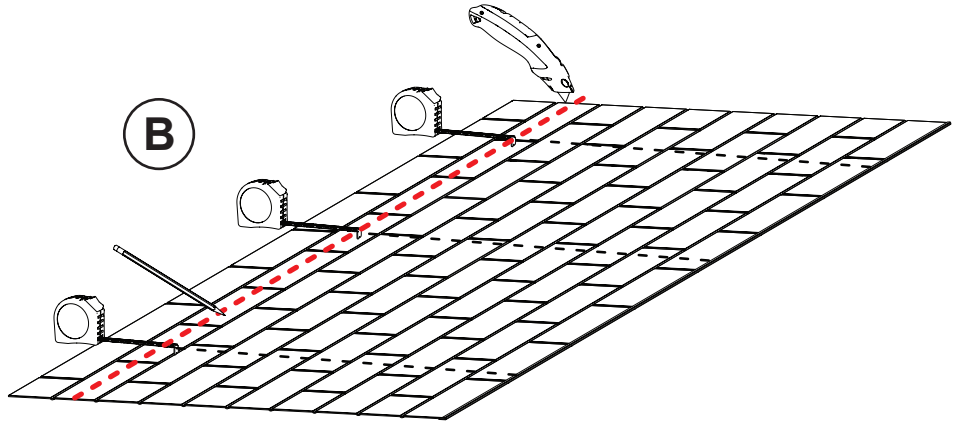
Bottom/Le bas/Abajo
_____ -1/16"
= _____

B. Transfer measurements to panel and cut it to size on the edge that will fit into the J-strip, accounting for overlap and alignment of brick pattern in corners (see alignment examples below). **NOTE:** Use a fresh utility blade and a straight edge to score along the finished cut line several times to get a clean break. The panel will snap at the scored line.

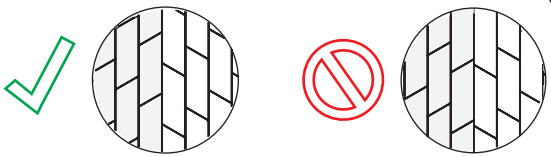
B. Transférez les mesures sur le panneau et coupez-le à la taille sur le bord qui s'insérera dans le joint en J, en tenant compte du chevauchement et de l'alignement du motif de briques dans les coins (voir les exemples d'alignement ci-dessous). REMARQUE : Utilisez une nouvelle lame utilitaire et une règle droite pour marquer plusieurs fois le long de la ligne de coupe finie afin d'obtenir une cassure nette. Le panneau s'enclenchera à la ligne marquée.

B. Transfiera las medidas al panel y córtelo a la medida en el borde que encajará en la junta en J, teniendo en cuenta la superposición y la alineación del patrón de ladrillos en las esquinas (vea los ejemplos de alineación a continuación).

NOTA: Utilice una hoja utilitaria nueva y una regla para marcar a lo largo de la línea de corte terminada varias veces para obtener una rotura limpia. El panel se romperá en la línea marcada.



Corner alignment examples:
Exemples d'alignement dans le coin :
Ejemplos de alineación de esquinas:



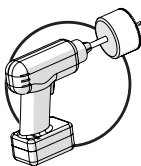
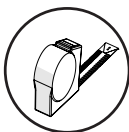
The primary surface of each panel is covered with protective plastic. Leave this protective plastic on when marking and cutting the panels to prevent damage to the primary surface. Remove the protective plastic sheet as instructed during installation.

La surface primaire de chaque panneau est recouverte d'un plastique de protection. Laissez ce plastique protecteur en place lors du marquage et de la découpe des panneaux pour éviter d'endommager la surface primaire. Retirez la feuille de protection en plastique comme indiqué lors de l'installation.

La superficie principal de cada panel está cubierta con plástico protector. Deje este plástico protector cuando marque y corte los paneles para evitar dañar la superficie principal. Retire la lámina protectora de plástico como se indica durante la instalación.

5

Parts required:
Pièces requises:
Partes requeridas:



A. Measure the location of the shower fixtures by measuring in from the installed wall panel and up from the threshold. (See below). Transfer these measurements to the corresponding wall panel.

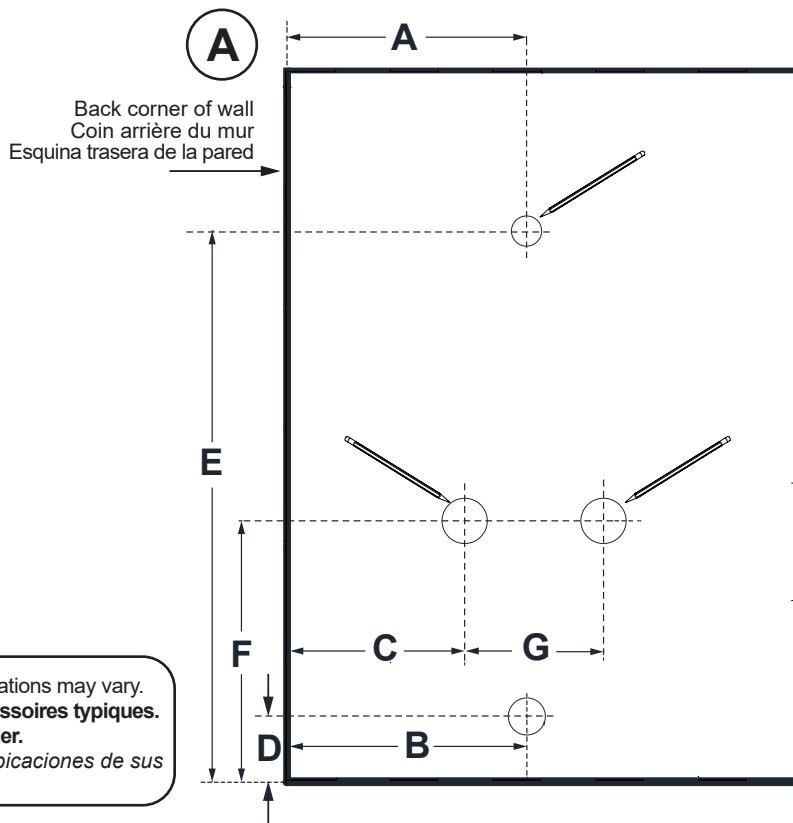
A. Mesurer l'emplacement des appareils de douche en mesurant à partir du panneau mural installé et à partir du seuil. (Voir ci-dessous). Reporter ces mesures sur le panneau mural correspondant.

A. Mida la ubicación de los accesorios de ducha midiendo desde el panel de pared instalado y hacia arriba desde el umbral. (Vea abajo). Transfiera estas medidas al panel de pared correspondiente.

Take exact measurements: 1) from the wall panel to the center of the fixture holes: (A, B, C, G)
2) from the shower threshold up to the center of the fixture holes (D, E, F).

**Prendre les mesures exactes : 1) du panneau mural au centre des trous du valve: (A, B, C, G)
2) du seuil de la douche jusqu'au centre des trous de fixation (D, E, F).**

**Tome las medidas exactas: 1) desde el panel de la pared hasta el centro de los orificios de la válvula: (A, B, C, G)
2) desde el umbral de la ducha hasta el centro de los orificios del accesorio (D, E, F).**



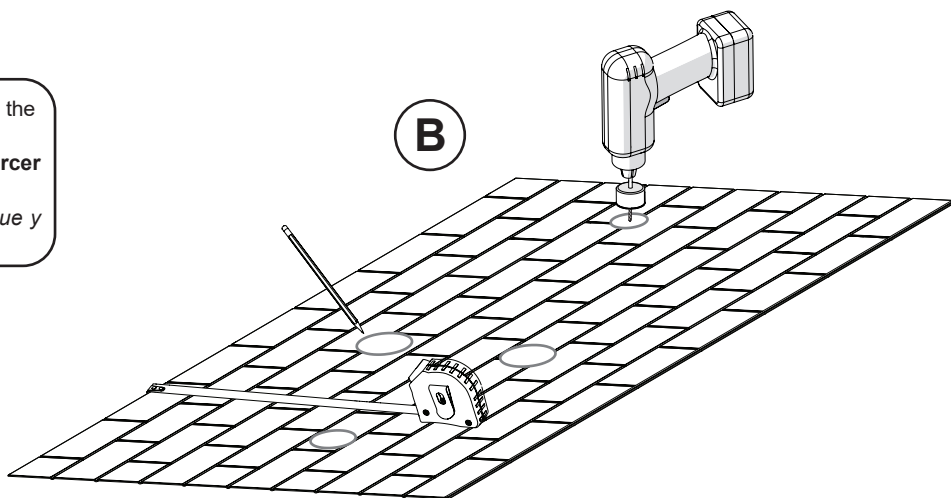
Example Only: Panel with typical fixture locations. Your fixtures locations may vary.
**Exemple uniquement : Panneau avec des emplacements des accessoires typiques.
Les emplacements de vos accessoires peuvent varier.**

Solo ejemplo: panel con ubicaciones típicas de accesorios. Las ubicaciones de sus accesorios pueden variar.

B. Double check all measurements, then mark and drill the cutouts using a hole saw.

B. Vérifier toutes les mesures, puis marquer et percer les découpes à l'aide d'une scie cloche.

B. Vuelva a verificar todas las medidas, luego marque y taladre los recortes con una sierra de perforación.



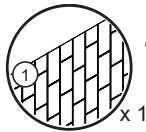
When finished, dry fit the newly-cut side panel in the opening. Make any adjustments necessary before applying adhesive.

Lorsque vous avez terminé, placez à sec le panneau latéral nouvellement coupé dans l'ouverture. Effectuez les ajustements nécessaires avant d'appliquer l'adhésif.

Quando haya terminado, coloque en seco el panel lateral recién cortado en la abertura. Realice los ajustes necesarios antes de aplicar el adhesivo.

6

Parts required:
Pièces requises:
Partes requeridas:

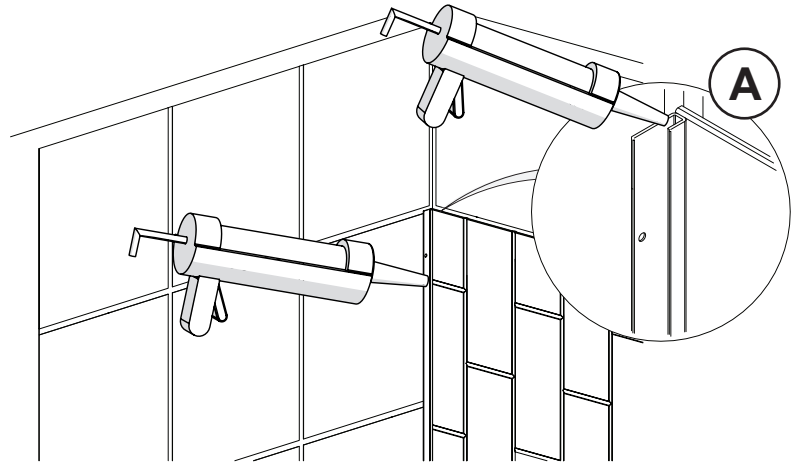


Silicone adhesive
Adhésif silicone
Adhesivo de silicona

A. Apply a bead of clear silicone from top to bottom inside of the installed J-Strip, and over the screw heads.

A. Appliquer un cordon de silicone transparent de haut en bas à l'intérieur du joint en J installé et sur les têtes de vis.

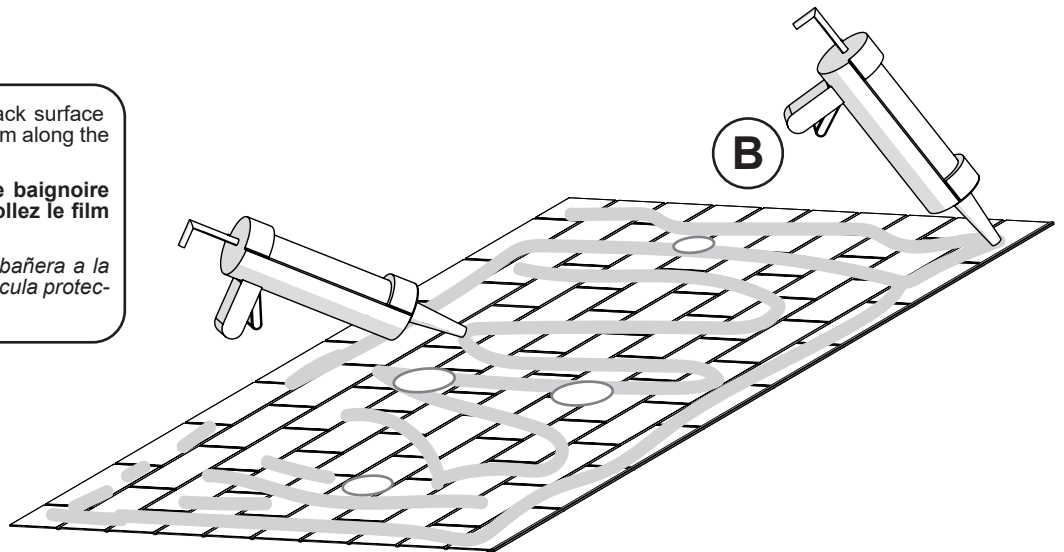
A. Aplique una gota de silicona transparente de arriba hacia abajo dentro de la junta en J instalada y sobre las cabezas de los tornillos.



B. Apply tub surround adhesive to the back surface of panel. Peel back the protective plastic film along the edge.

B. Appliquez l'adhésif pour contour de baignoire sur la surface arrière du panneau. Décollez le film plastique protecteur le long du bord.

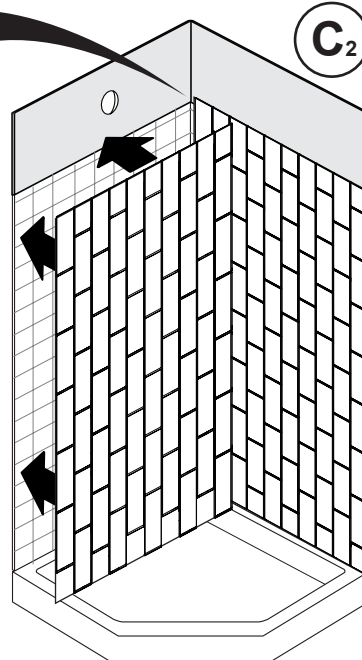
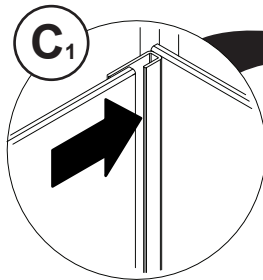
B. Aplique adhesivo para el marco de la bañera a la superficie posterior del panel. Retire la película protectora de plástico a lo largo del borde.



C. Insert panel in J-strip. Press firmly over the entire surface, paying special attention to the edges and corners. Completely remove the protective plastic film.

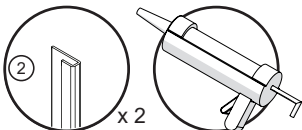
C. Insérer le panneau dans le joint en J. Appuyer fermement sur toute la surface, en accordant une attention particulière aux bords et aux coins. Retirer complètement le film plastique de protection.

C. Insertar en panel en la junta en J. Presionar firmemente sobre toda la superficie, prestando especial atención a los bordes y esquinas. Retire completamente la película protectora de plástico.



7

Parts required:
Pièces requises:
Partes requeridas:

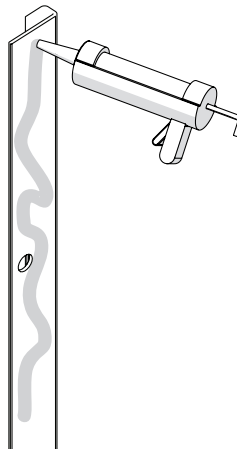


A. Apply silicone to the back of each of the two J-Strips for the outside edges of the wall side panels, where they will adhere to the wall. Then apply silicone to the inside of each J-Strip.

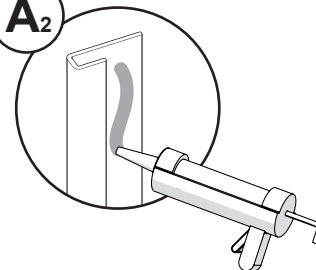
A. Appliquer du silicone à l'arrière de chacun des deux joints en J pour les bords extérieurs des panneaux muraux, où ils adhéreront au mur. Ensuite, appliquer du silicone à l'intérieur de chaque joint en J.

A. Aplique silicona en la parte posterior de cada una de las dos juntas en J para los bordes exteriores de los paneles laterales, donde se adherirá a la pared. Luego aplique silicona en el interior de cada junta en J.

A₁



A₂

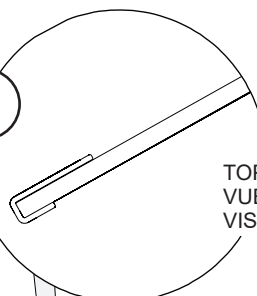


B. Slide one J-Strip onto the outside edge of each side panel. Press the J-Strip firmly to the wall and use tape if necessary to hold it in place while the silicone cures. Wipe away any excess silicone.

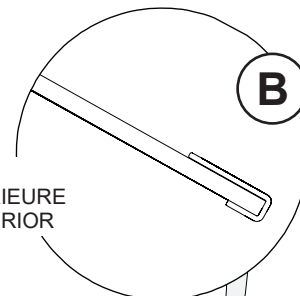
B. Faire glisser un joint en J sur le bord extérieur de chaque panneau latéral. Appuyer fermement le joint en J contre le mur et utiliser du ruban adhésif si nécessaire pour le maintenir en place pendant que le silicone durcit. Essuyer tout excès de silicone.

B. Deslizar una junta en J sobre el borde exterior de cada panel lateral. Presione el la junta en J firmemente contra la pared y use cinta si es necesario para mantenerla en su lugar mientras la silicona se cura. Limpie cualquier exceso de silicona.

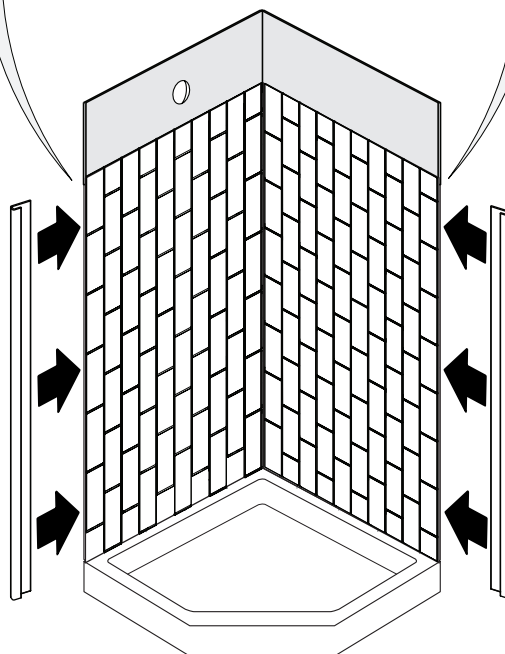
B



B

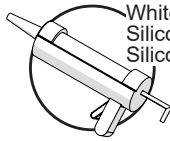


TOP VIEW
VUE SUPÉRIEURE
VISTA SUPERIOR



8

Parts required:
Pièces requises:
Partes requeridas:



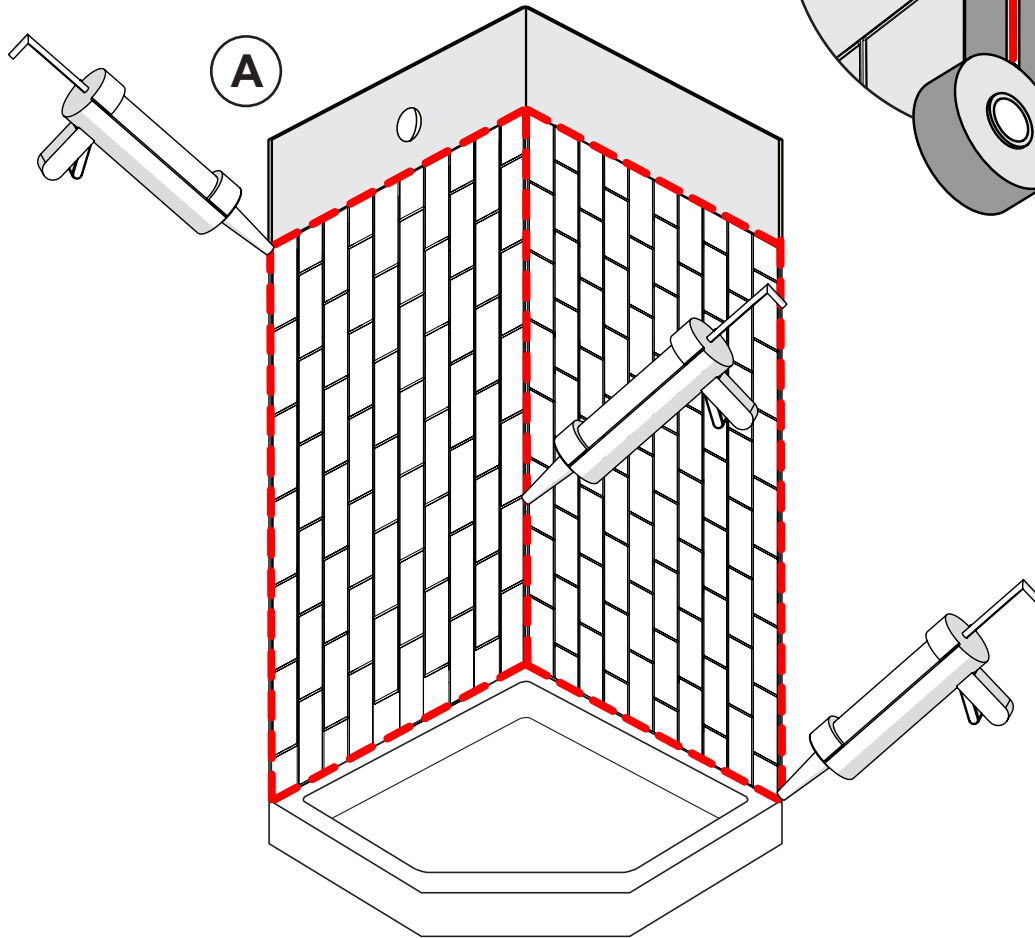
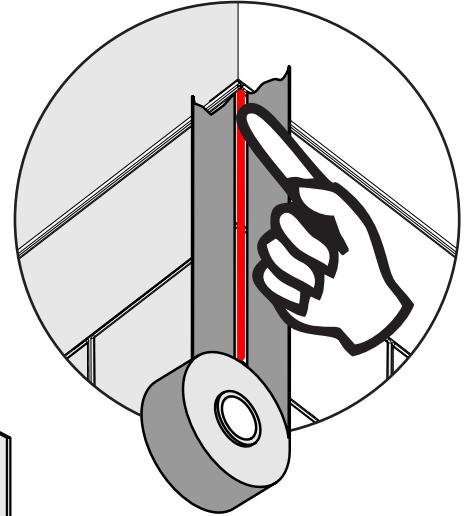
White silicone
Silicone blanc
Silicona blanca



A. Apply a line of white silicone all along the wall joints using your preferred technique. If you are not used to applying silicone. Here is the technique we recommend you use: Apply masking tape to each side of the joints. Apply a bead of silicone in the joint. Use a wet finger to remove the excess.

A. Appliquer un trait de silicone blanc tout le long des joints muraux en utilisant votre technique préférée. Si vous n'êtes pas habitué à l'application de silicone. Voici la technique que nous vous recommandons de faire: Appliquer du ruban de masquage de chaque côté des joints. Appliquer un cordon de silicone dans le joint. Utiliser un doigt humide pour enlever l'excédent.

A. Aplique una línea de silicona blanca a lo largo de las juntas de la pared utilizando su técnica preferida. Si no está acostumbrado a aplicar silicona. Esta es la técnica que le recomendamos que haga: Aplique cinta de enmascarar a cada lado de las juntas. Aplicar una gota de silicona en la articulación. Use un dedo húmedo para eliminar el exceso.



All faucets installed on the walls must be sealed with silicone.
Toute robinetterie installée sur les murs doit être scellée avec du silicone.
Toda grifería instalada sobre los muros debe ser sellada con silicona.



Wait 24 hours before using the shower.
Attendez 24 heures avant d'utiliser la douche.
Espere 24 horas antes de utilizar la ducha.

Maintenance tips

Follow these general use and maintenance tips, as well as any that come with the products and you will be rewarded with years of great service.

- ☒ **Clean regularly** with a non-abrasive cleaning spray or cream based cleansing agent.
- ☒ **Never use tile or grout cleaner** as they are not adequate for these products and could damage the unit.
- ☒ **Never use abrasive cleansers, scrapers, metal brushes** or anything that could scratch or dull the surface of your unit.
- ☒ In order to avoid damaging the finish of the unit when renovating, **remove plaster residues** from surfaces with a plastic or wooden spatula wrapped in a moist cloth.
- ☒ **Wipe down your shower door after every use** with a squeegee or soft cloth. This reduces the buildup from soap, bath additives, natural body oils and mineral deposits in water, making cleaning easy and helping to maintain the unit's natural luster.



Conseils d'entretien

Voici des conseils généraux d'utilisation et d'entretien, qui s'ajoutent aux recommandations spécifiques à votre produit. Nous vous recommandons de les suivre pour bénéficier de nombreuses années d'agréable utilisation.

- ☒ Nettoyer régulièrement avec un nettoyeur à vaporiser ou en crème non-abrasif.
- ☒ Ne jamais utiliser de nettoyeurs pour tuiles ou joints de coulis. Ces produits sont inappropriés aux produits et pourraient endommager l'unité.
- ☒ Ne jamais utiliser un nettoyeur abrasif, un grattoir, une brosse métallique ni tout outil ou produit qui peut rayer ou ternir la surface de votre unité.
- ☒ Afin d'éviter d'endommager le fini de l'unité, retirer les résidus de plâtre qui pourraient se déposer sur les surfaces lors de travaux avec une spatule en plastique ou en bois enveloppée dans un chiffon humide.
- ☒ Essuyer la porte de douche après chaque utilisation avec une raclette ou un chiffon doux afin de réduire l'accumulation de savon, d'additifs de bain, d'huiles corporelles naturelles et de minéraux présents dans l'eau. Cela facilite le nettoyage et aide à maintenir le lustre naturel de votre produit.

Consejos de mantenimiento

He aquí algunas recomendaciones generales para el uso y mantenimiento, además de las recomendaciones específicas para su producto. Le recomendamos que las siga para proporcionar años de agradable uso.

- ☒ **Limpiar frecuentemente** con un limpiador en aerosol en crema no abrasivo.
- ☒ **Nunca usar limpiadores para cerámica o juntas de lechada.** Esos productos son inapropiados para los productos y podrían dañar la unidad.
- ☒ **Nunca usar un limpiador abrasivo, un raspador, una esponjilla metálica** ni ninguna otra herramienta o producto que pueda rayar o empañar la superficie de su unidad.
- ☒ Para evitar dañar el acabado de la unidad, retirar los **residuos de yeso** que podrían depositarse sobre las superficies después de efectuar trabajos con una espátula en plástico o en madera envuelta en un trapo humedo.
- ☒ **Secar la puerta de ducha después de cada uso** con una esponja o un trapo suave para reducir la acumulación de jabón, de aditivos de baño, de aceites corporales naturales y de minerales presentes en el agua. Esto facilitará la limpieza y ayudará a conservar el brillo natural de su producto.

LIMITED WARRANTY — UNITED STATES

MAAX Bath Inc. offers express limited warranty on each of its products. This warranty extends only to the original owner/end-user for personal household use. For commercial uses, additional limitations apply.

For accessing product Limited warranty please visit:

www.maax.com/us-warranty

LIMITED WARRANTY — CANADA

MAAX Bath Inc. offers express limited warranty on each of its products. This warranty extends only to the original owner/end-user for personal household use. For commercial uses, additional limitations apply.

For accessing product Limited warranty please visit:

www.maax.com/ca-warranty

GARANTIE LIMITÉE — CANADA

MAAX Bath Inc. offre une garantie limitée expresse sur chacun de ses produits. Cette garantie s'adresse uniquement au propriétaire/utilisateur original pour un usage personnel domestique. Des restrictions additionnelles s'appliquent aux utilisations commerciales

Pour accéder à la garantie limitée de votre produit, veuillez consulter le site :

www.maax.com/garantie